

TÓM LƯỢC BÁO CÁO DOANH NGHIỆP NHỎ TÂY DENVER 2021

Hiệp Hội Doanh Nghiệp Nhỏ Tây Denver (WDSBC)

VỀ WDSBC

Hiệp Hội Doanh Nghiệp Nhỏ Tây Denver (WDSBC) được thành lập vào tháng Sáu 2020 và là nỗ lực điều hành đầu tiên của các lãnh đạo địa phương để tán thành và ủng hộ các doanh nghiệp nhỏ của Denver, phần nhiều trong đó là các doanh nghiệp của người nhập cư và bao gồm một số hành lang văn hóa độc đáo nhất của Denver. Các đối tác của WDSBC bao gồm West Denver Renaissance Collaborative, BuCu West, Denver Streets Partnership, the West Colfax BID, the Sun Valley Kitchen, Mi Casa Resource Center, DEDO, NEST, OEDIT, và Văn Phòng Hội Đồng Quận 3.

Cuối năm 2020, WDSBC đã được cấp một khoản tài trợ từ Mile High Connects để triển khai một dự án chú trọng vào tây Denver với mục tiêu là xác định và tìm hiểu rõ hơn những nhu cầu và ưu tiên của các doanh nghiệp nhỏ trong khu vực. **Thông qua các cuộc vận động, các đối tác của hiệp hội đã xác định được hơn 1.000 doanh nghiệp, kết nối với hơn 600 doanh nghiệp, và nhận được bản trả lời khảo sát của 217 doanh nghiệp.**

CÁC ĐIỂM CHÍNH

Các chủ doanh nghiệp nhỏ tây Denver chia sẻ những câu chuyện về sự kiên cường và tháo vát khi họ phải đối mặt với những khó khăn bao la. Một số chủ doanh nghiệp phải làm thêm công việc thứ hai để giúp trang trải chi phí hoặc phải nhờ đến sự trợ giúp của gia đình và bạn bè để giúp nhân viên doanh nghiệp hoặc để mượn tiền. Những điểm chính từ những cuộc trò chuyện với các chủ doanh nghiệp và những khảo sát bao gồm:

- Nhiều doanh nghiệp nhỏ tây Denver đã chuyển đổi mô hình kinh doanh thành công để thích ứng với đại dịch** bằng cách chuyển sang các nền tảng trực tuyến, hầu hết các doanh nghiệp lần đầu thực hiện mô hình này, và cung cấp các dịch vụ qua mạng. Các doanh nghiệp khác mở thêm những lĩnh vực kinh doanh mới mặc dù vẫn còn những khó khăn do đại dịch; hơn một phần tư doanh nghiệp được khảo sát chỉ chưa đầy hai tuổi.
- Nhiều doanh nghiệp ở tây Denver không nhận được các nguồn lực hỗ trợ bởi họ không đăng ký chính thức hoặc không thuộc diện được quận theo dõi hoặc hợp tác để cung cấp hỗ trợ.** Nhiều chủ doanh nghiệp báo cáo rằng họ không biết về các nguồn lực sẵn có để hỗ trợ họ trong đại dịch.

CÁC LOẠI HÌNH KINH DOANH Ở TÂY DENVER TRONG TỔNG SỐ DOANH NGHIỆP ĐƯỢC KHẢO SÁT

23% DOANH NGHIỆP GIA ĐÌNH NHIỀU THỂ HỆ

93% DOANH NGHIỆP SIÊU NHỎ (1-9 NHÂN VIÊN)

57% NÓI TIẾNG TÂY BAN NHA

CHỦ NHÂN DOANH NGHIỆP CÓ THUỘC NHÓM NÀO DƯỚI ĐÂY KHÔNG?

77% NHA HAY GỐC MỄ TÂY CƠ

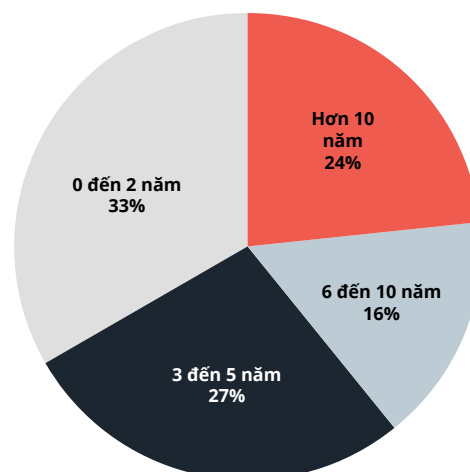
45% DI DÂN

33% PHỤ NỮ

18% DA TRẮNG

7% MỸ GỐC Á CHÂU HAY SẮC TỘC THÁI BÌNH DƯƠNG

DOANH NGHIỆP CỦA QUÝ VỊ HOẠT ĐỘNG LÂU MAU?



3. Nhiều chủ doanh nghiệp gặp khó khăn khi xin các khoản trợ cấp hoặc khoản vay, thường là do họ không có đầy đủ những giấy tờ tài chính cần thiết.

Một số người kinh doanh không đủ điều kiện được trợ cấp hoặc sợ phải nộp đơn bởi họ không có số An Sinh Xã Hội; những doanh nghiệp khác chia sẻ rằng họ đã hoàn thành đơn xin trợ cấp nhưng không nhận được ý kiến phản hồi. Nhiều chủ doanh nghiệp tỏ ra chán nản do những khó khăn trong việc giữ cho công việc kinh doanh của mình hoạt động và dường như chính quyền không có bất kỳ trợ giúp nào cho họ. Một vài người nhận xét rằng cuộc gặp gỡ với đối tác vận động là cuộc gặp đầu tiên mà doanh nghiệp của họ gặp người có thể xuất giúp đỡ.

4. An toàn và an ninh là những mối lo chính của chủ doanh nghiệp. Một số chủ doanh nghiệp chia sẻ những câu chuyện về những vụ tấn công và cướp bóc, và nhiều người bày tỏ mong muốn lực lượng cảnh sát hiện diện mạnh mẽ hơn trong khu vực. Người vô gia cư và graffiti cũng là những mối lo khác.

5. Các chủ doanh nghiệp nhỏ tiếp tục quan tâm đến việc nâng cao trình độ và kiến thức của mình, mặc dù nhiều người bày tỏ năng lực hạn chế để tham dự các lớp đào tạo trong thời gian mở cửa, giảm số nhân viên, và những nhu cầu điều hành doanh nghiệp của họ.

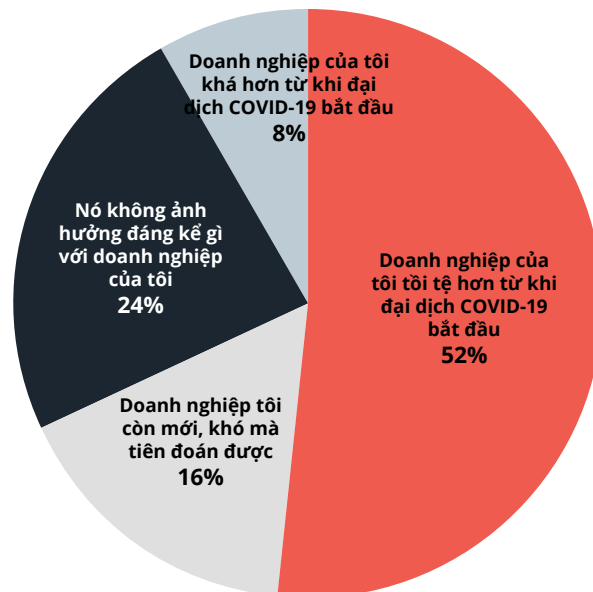
6. Việc chỉnh trang khu phố và các chi phí tăng cao góp phần khiến các doanh nghiệp tại tây Denver bị đóng cửa. WDSBC xác định rằng có ít nhất 126 doanh nghiệp bị đóng cửa hoặc gần như bị đóng cửa từ năm 2019, chiếm khoảng 10% toàn bộ các doanh nghiệp trong khu vực. WDSBC không thể xác định được nguyên nhân đóng cửa của từng doanh nghiệp, nhưng các báo cáo không chính thức cho thấy rằng việc chỉnh trang khu phố là một yếu tố góp phần đóng cửa một số doanh nghiệp và là mối lo lớn đối với nhiều doanh nghiệp nhỏ hiện đang còn hoạt động tại tây Denver.

NHỮNG BƯỚC TIẾP THEO

Rút ra từ những ưu tiên hàng đầu của các chủ doanh nghiệp, WDSBC hiện đang lên kế hoạch hoặc làm việc với nhau để đáp ứng các nhu cầu sau đây của các doanh nghiệp nhỏ, dựa trên chuyên môn và đóng góp của tất cả các đối tác trong hiệp hội:

1. Ban lãnh đạo sáng kiến Phát Triển Tây Denver cùng các cộng đồng tại Sun Valley, Little Saigon, và Morrison Road tổ chức hàng loạt khu chợ quốc tế nhấn mạnh

ĐẠI DỊCH COVID-19 CÓ ẢNH HƯỞNG ĐẾN DOANH NGHIỆP QUÝ VỊ HAY KHÔNG?



vào các doanh nghiệp và hoạt động kinh doanh tại địa phương làm nổi bật sự đa dạng văn hóa của tây Denver, với mục tiêu phát triển một mô hình kinh doanh chợ bền vững và lâu dài

2. Duy trì một danh sách các doanh nghiệp nhỏ tại tây Denver để chia sẻ thông tin về các nguồn lực và cập nhật cho các chủ doanh nghiệp nhỏ
3. Kết nối các chủ doanh nghiệp có nhu cầu với các nguồn lực địa phương và các nhà cung cấp hỗ trợ kỹ thuật, như Mi Casa Resource Center
4. Xuất bản một cuốn sách hướng dẫn kinh doanh tại tây Denver để quảng bá các hoạt động kinh doanh trong khu vực
5. Xây dựng những buổi hội thảo về những gói trợ cấp có sẵn để hỗ trợ các doanh nghiệp cùng nhau chuẩn bị những giấy tờ cần thiết, đăng ký với Bộ Ngoại Giao, và hỗ trợ về thuế và kế toán
6. Xây dựng một trang web dành riêng cho hoạt động kinh doanh tại tây Denver
7. Năm bắt những cơ hội tiếp thị và quảng bá khác



NHỮNG ĐỀ XUẤT CHÍNH

Với 83% diện tích tây Denver có khả năng được chinh trang đô thị, việc bảo tồn các hoạt động kinh doanh văn hóa rất quan trọng để duy trì bản sắc văn hóa của Denver, bảo tồn các nguồn lực cộng đồng, và phòng ngừa việc bắt buộc chuyển đi. Các chính sách giảm đầu tư và phân biệt đối xử trước đây đã hạn chế các cư dân tây Denver tiếp cận với các nguồn lực và vốn, dẫn đến các hệ thống hỗ trợ bị giảm, gây bất ổn tài chính, và tăng trưởng kinh tế và việc làm thấp. Hàng triệu dollar trong các dự án đầu tư bất động sản công và tư nhân đang khiến chi phí tăng cao và tạo ra thay đổi tại tây Denver, nơi có hàng ngàn cư dân đã bị chuyển đi. Để đảm bảo phát triển kinh tế và cải thiện hạ tầng cơ sở công cộng mang lại lợi ích cho những cư dân thu nhập thấp của tây Denver, những doanh nghiệp này và nhân viên của họ cần nhiều hỗ trợ để tiếp tục hoạt động. Ba đề xuất hỗ trợ sau đây bao gồm:

- 1. Tây Denver cần nguồn quỹ chuyên biệt, bền vững để đảm bảo các doanh nghiệp nhỏ sống sót khi có những thay đổi của khu phố.** Một Trung Tâm Kinh Doanh Tây Denver thường xuyên quan tâm đến tất cả các doanh nghiệp nhỏ trên toàn tây Denver và có sự điều phối giữa các nhà cung cấp dịch vụ là yếu tố quan trọng để hỗ trợ liên tục các doanh nghiệp nhỏ cần phát triển.
- 2. Nguồn quỹ chuyên biệt dành cho Những Chuyên**

Gia Kết Nối Cộng Đồng có kinh nghiệm để đảm bảo các nguồn lực, các chương trình, và các dịch vụ hỗ trợ đến được với các chủ doanh nghiệp và có thể tiếp cận và đáp ứng những nhu cầu của họ. Những Chuyên Gia Kết Nối Cộng Đồng tại địa phương có vai trò quan trọng trong nỗ lực tiếp cận cộng đồng này; các kỹ năng ngôn ngữ và quen thuộc với các doanh nghiệp địa phương giúp một số chủ doanh nghiệp và nhân viên cảm thấy thoải mái khi chia sẻ những câu chuyện của mình và trả lời khảo sát.

- 3. Cần có những chính sách và chương trình mới để theo dõi, hỗ trợ các doanh nghiệp, và phòng ngừa việc bắt buộc chuyển đi do các hoạt động đầu tư công.** Các báo cáo không chính thức của các chủ doanh nghiệp và nhân viên cho thấy rằng chi phí tăng cao và thay đổi nhân khẩu học trong khu phố đang tác động đến khả năng duy trì hoạt động của họ, kể cả trước khi diễn ra đại dịch. Các doanh nghiệp cần Thành Phố có những chính sách hỗ trợ kỹ thuật và linh hoạt trong để đầu tư vào bất động sản riêng của họ. Cần nghiên cứu thêm để tìm hiểu các doanh nghiệp đang bị hoạt động chỉnh trang khu phố gây ảnh hưởng như thế nào và để phát triển các chính sách, công cụ, và chương trình bảo tồn các hoạt động kinh doanh văn hóa và doanh nghiệp nhỏ của tây Denver.

GHÉ THĂM CÁC TRANG WEB NÀY:

www.LittleSaigonDenver.com | hướng dẫn nhà hàng cho quận Little Sài Gòn (Liên bang Nam)

www.WestwoodFood.com | hướng dẫn nhà hàng cho Đường Morrison (Westwood)

www.MyWDR.org/small-business | tài nguyên cho các doanh nghiệp nhỏ và danh bạ doanh nghiệp có thể tải xuống

www.ShopWestDenver.com | hướng dẫn kinh doanh phía tây Denver (sắp ra mắt!)

Báo Cáo Kinh Doanh Tây Denver đầy đủ nêu bật những khám phá từ những hành lang kinh doanh khác nhau tại tây Denver và những câu chuyện nổi bật của một số doanh nghiệp tây Denver. Những câu chuyện này đại diện những trải nghiệm của nhiều doanh nghiệp nhỏ và mang lại cái nhìn sâu sắc về những thách thức mà cộng đồng doanh nghiệp Denver đang phải đối mặt cũng như sự kiên cường của họ để thích ứng và tồn tại.

Để xem thêm nhiều câu chuyện khác và báo cáo đầy đủ, xin truy cập www.MyWDRC.org/small-business

Cảm ơn tất cả các thành viên liên minh WDSBC, những người đã biến công việc này thành hiện thực, và các nhà tài trợ của chúng tôi, SPARCC và Mile High Connects.

MARIBEL HERNANDEZ DE TREVIZO, TORTILLERIA COLORADO

2050 W MISSISSIPPI AVE, ATHMAR PARK

Maribel và chồng là David mở xưởng chế biến bánh ngô năm 2003. Từ lâu David đã mơ ước có hoạt động kinh doanh riêng, và được truyền cảm hứng từ mẹ, người đã từng bán bánh ngô tại quê nhà tại Mexico. Thời gian ban đầu đầy những khó khăn, nhưng Maribel đã thuyết phục các khách hàng thử món bánh ngô của mình, dựa trên công thức mà mẹ cô truyền lại, bằng cách phát bánh miễn phí cho khách hàng mang về nhà. Chiến lược này đã thành công, và họ phát triển công việc kinh doanh thông qua truyền miệng và thậm chí cuối cùng phát triển thành những cửa hàng tạp hóa và cửa hàng thịt nhỏ.

Maribel và David đã có thể mua lại cửa hàng bằng thu nhập của mình. Tuy nhiên, năm 2014 David bị chẩn đoán mắc

bệnh ung thư và phải dừng sản xuất ở xưởng. David qua đời năm 2018.

Maribel đã làm việc chăm chỉ để duy trì cửa hàng nhưng phải nỗ lực một mình trong khi vẫn phải chăm sóc các con. Giấc mơ của David là truyền lại cửa hàng cho con mình, nhưng đúng thời điểm Maribel phải đóng cửa thì cô được kết nối với Trung Tâm Nguồn Lực Mi Casa thông qua những nỗ lực tiếp cận cộng đồng của WDSBC. Mi Casa đã giúp cô nộp đơn xin trợ cấp \$10,000 để hỗ trợ công việc của cô, và được chấp thuận. Cô có kế hoạch sử dụng số tiền này để mua một chiếc máy mới để có thể tăng công suất sản xuất, phân phối đến nhiều cửa hàng, và quảng cáo cho công việc kinh doanh của mình.

“

Công việc kinh doanh của tôi rất nổi tiếng, nhưng chỉ có các con tôi thì khó mà duy trì được. Chồng tôi luôn nói rằng công việc kinh doanh này có thể dành cho gia đình chúng tôi và các thế hệ mới.

- Maribel Hernandez de Trevizo

